

# Panasonic®

## Uputstvo za upotrebu

---

Jednostavan mobilni telefon

Oznaka modela **KX-TU446 EX**



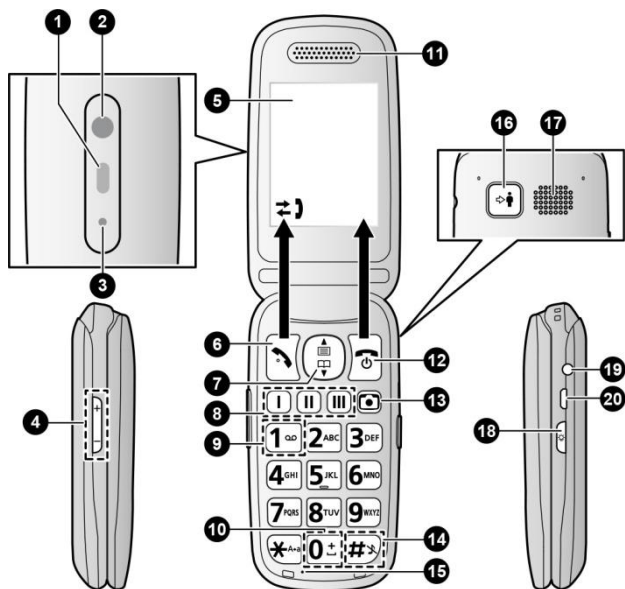
**Hvala vam na kupovini Panasonic proizvoda.**

Molimo vas da pre upotrebe proizvoda pročitate ovo uputstvo za upotrebu i da ga sačuvate radi budućeg informisanja.

**Pre prve upotrebe, pogledajte odeljak „Važne informacije” na strani 14.**

### Priložena oprema

- Adapter za napajanje (oznaka dela TPA-97H050055VW01): 1 kom.
- Punjiva baterija (oznaka dela 514047AR): 1 kom.
- Komplet za razgovor (oznaka dela JYK-E112): 1 kom.



- 1 LED svetlo
- 2 Sočivo kamere
- 3 LED indikator statusa
- 4 Promena nivoa zvuka  
Promena veličine prikazanih slova.
- 5 Ekran

- 6 Iniciranje poziva/Odgovor na pozive  
Levi funkcijski taster (Za izbor funkcije koja je prikazana iznad tastera.)
- 7 Navigacioni taster
  - ▲ (☰): Otvaranje glavnog menija
  - ▼ (☷): Pregled liste kontakata
- 8 Taster za pozivanje jednim pritiskom; strana 20
- 9 Pozivanje glasovne pošte
- 10 Međunarodni poziv
- 11 Prijemnik
- 12 Napajanje/Završavanje poziva  
Desni funkcijski taster (Za izbor funkcije koja je prikazana iznad tastera.)
- 13 Taster za kontrolu kamere
- 14 Uključivanje/isključivanje tihog režima. (Pritisnite i držite taster 2 sekunde.)
- 15 Mikrofon
- 16 Prioritetan poziv; strana 36
- 17 Zvučnik
- 18 Uključivanje/isključivanje LED svetla  
(Svetlo se automatski isključuje nakon 2 minute.)
- 19 Priključak za komplet za razgovor
- 20 USB priključak (Micro B tipa)

### Početak upotrebe

Priprema .....	5
Ekran .....	8
Uključivanje/isključivanje napajanja .....	11
Početne postavke .....	11

### Važne informacije

Za vašu bezbednost .....	13
Važna bezbednosna uputstva .....	15
Za najbolje performanse .....	16
Druge informacije .....	16
Specifična stopa apsorpcije (SAR) .....	17
Specifikacije .....	18

### Osnovne operacije

Pozivanje .....	19
Završavanje poziva .....	20
Odgovor na pozive .....	21
Dnevnik poziva (Call log) .....	21
Usluga glasovne pošte .....	22
Unos teksta .....	23
Poruke .....	23
Imenik .....	28
Alarm .....	31
Noćni režim .....	32
Kalendar/Raspored .....	33
Snimanje glasa .....	35
Prioritetan poziv .....	36
Funkcije usluge mrežnog poziva .....	38
Bezbednosne postavke .....	40
Kamera .....	41
Program za pregled slika .....	43
Menadžer fajlova .....	44

### Prilagođavanje vašeg telefona

Lista menija .....	46
--------------------	----

### Povezivanje na druge uređaje

Upotreba bežične Bluetooth veze .....	59
Upotreba USB veze .....	63

### Korisne informacije

Otklanjanje problema .....	64
Opšte informacije .....	69

### Indeks

Indeks .....	70
--------------	----

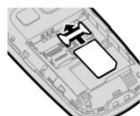
## Priprema

### Unos SIM kartice, microSD kartice i baterije

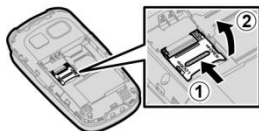
- 1 Uklonite poklopac sa telefona.



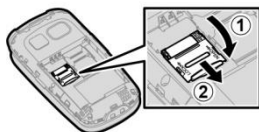
- 2 Unesite SIM karticu u ležište tako da kontakti zlatne boje budu usmereni ka dole.



- 3 Otvorite poklopac ležišta microSD kartice pomeranjem u smeru (1) i zatim ga podignite (2).



- 4 Unesite microSD karticu tako da kontakti zlatne boje budu usmereni ka dole, zatvorite poklopac ležišta microSD kartice (1), i zatim ga pažljivo pomerite u smeru (2).



- 5 Unesite bateriju (1) i spustite je u telefon (2), a potom pričvrstite poklopac (3).



## ***Početak upotrebe***

---

### **Važno:**

- Kada uklanjate bateriju, vodite računa o tome da prvo isključite telefon.
- Kako biste izbegli gubitak podataka ili kvar, nemojte da oštetite, da rukujete nepažljivo ili da dovedete kontakte zlatne boje na SIM ili microSD kartici u kratak spoj.

### **Napomena:**

- Koristite isključivo preporučenu bateriju.
- Obrišite krajeve baterije (+, -), SIM kartice i microSD kartice suvom tkaninom.
- Izbegavajte dodirivanje terminala baterije (+, -) ili kontakata na uređaju.

## Punjenje baterije

### ◆ AC adapter ili USB veza

Indikator baterije

































#### Napomena:




























- Kada punjenje počne, telefon se oglašava zvučnim signalom <sup>\*1</sup> i indikator baterije svetli.
- Kada se baterija potpuno napuni, indikator baterije se isključuje.
- Normalno je da se telefon i AC adapter zagreju tokom punjenja.

\*1 Memorisane melodije ovog proizvoda koriste se uz dozvolu © 2014 Copyrights Vision Inc.

## Ekran

### Korišćeni simboli



















-  Snaga signala  
R: Roming mreža
-  E: Telefon je povezan na EDGE mrežu.
-  G: Telefon je povezan na GPRS mrežu.
-  Stepen napunjenosti baterije
-  Visok
  -  Srednji
  -  Nizak
  -  Potrebno je punjenje.
-  Telefon je povezan na računar preko USB priključka.
-  Poziv nije šifrovan.\*<sup>1</sup>
-  Uključen je tihi režim. (strana 3, 57)
-  Uključena je vibracija. (strana 57)
-  Uključen je režim za razgovor bez pridržavanja slušalice (Handsfree). (strana 20)
-  Isključeno zvono.
-  Dolazni poziv
-  Odlazni poziv
-  Propušten poziv
-  Uključena je funkcija za isključivanje zvučnog izlaza (Mute). (strana 20)
-  Odabran je ekvilajzer za kontrolu frekvencije. (strana 20)
-  Drugi poziv je prebačen na čekanje.
- Kontakt je sačuvan u telefonu.
  - Osnovni (root) direktorijum telefona.
  - Mobilni telefon je otkriven u Bluetooth meniju za pretragu.
-  Kontakt je sačuvan u SIM kartici.
-  Ime kontakta
-  Broj mobilnog telefona
-  Broj kancelarijskog telefona
-  Broj kućnog telefona
-  Broj faksa
-  Odabrani ton zvona.
-  ● Primljena je nova SMS poruka.
- SMS poruka (nepročitana/neposlata) je sačuvana u telefonu.
-  SMS poruka (poslata) je sačuvana u telefonu.
-  SMS poruka (otvorena) je sačuvana u telefonu.

- |  |   |   |   |
|--|---|---|---|
|    | SMS poruka (nepročitana/neposlata) je sačuvana na SIM karticu.  |    | Datoteka u drugom formatu je priložena uz MMS poruku.   |
|    | SMS poruka (poslata) je sačuvana na SIM karticu.  |    | Direktorijum  |
|    | SMS poruka (otvorena) je sačuvana na SIM karticu.   |    | Kao primalac MMS poruke odabran je „To” kontakt.  |
|    | MMS funkcija je pokrenuta radi slanja ili prijema podataka.   |    | Kao primalac MMS poruke odabran je „Cc” kontakt.  |
|    | <ul style="list-style-type: none"> <li>● Primljena je nova MMS poruka.</li> <li>● MMS poruka je nepročitana ili neposlata.</li> </ul> |    | Kao primalac MMS poruke odabran je „Bcc” kontakt.   |
|    | MMS poruka je pročitana.  |    | Primljena je nova glasovna poruka.* <sup>2</sup> (strana 22)  |
|    | MMS poruka nije primljena.  |    | Alarm je uključen. (strana 31, 33)  |
|    | MMS poruka je poslata.  |    | Uključen je noćni režim. (strana 32)  |
|    | – Datoteka slike  |    | Povezan je (opciono) komplet za razgovor.   |
|  | – Datoteka slike je priključena uz MMS poruku.  |    | – Bluetooth funkcija je uključena. (strana 59)  |
|  | – Datoteka slike je odabrana za sliku pozivaoca.  |   | – Povezan je drugi Bluetooth uređaj.  |
|    | Osnovni (root) direktorijum memorijske kartice  |    | U Bluetooth meniju za pretragu otkriven je Bluetooth kompatibilan računar.  |
|    | – Zvučna datoteka   |    | U Bluetooth meniju za pretragu otkriven je Bluetooth komplet za razgovor.   |
|  | – Zvučna datoteka je priložena uz MMS poruku.   |  | Bluetooth kablet za razgovor je povezan na telefon.   |
|  | VCF (vCard) datoteka  |  | Bluetooth komplet za razgovor bez pridržavanja slušalice u automobilu otkriven je u Bluetooth meniju za pretragu. |
|  | Datoteka u drugom formatu   |   |   |

\*1 Kontaktirajte mrežnog operatera/pružaoca usluge u vezi sa dodatnim informacijama.

\*2 Samo pretplatnici na uslugu glasovne pošte

### Funkcijski tasteri

-  Pozivanje broja za hitne slučajeve.
-  Vraćanje na prethodni ekran.
-  Prihvatanje trenutnog izbora.
-  Brisanje broja/znaka.
-  Otvaranje dnevnika nedavnih poziva.
-  Iniciranje/odgovor na poziv.
-  Završavanje poziva.
-  Izbor funkcije za razgovor bez pridržavanja slušalice.
-  Otvaranje menija sa opcijama (Option menu).
-  Odgovaranje na drugi poziv.
-  Dozvoljava uređivanje podataka.
-  Izbor više stavki.
-  Zaustavljanje alarma.
-  Aktiviranje funkcije za odlaganje alarma (snooze).
-  Isključivanje napajanja.
-  Pauziranje reprodukcije.
-  Nastavak reprodukcije.
-  Zaustavljanje snimanja ili reprodukcije.

## Boja LED indikatora statusa

Boja	Stanje
Zelena	Dolazni poziv
Trepće crveno	Greška prilikom punjenja
Crvena	Prazna baterija
Trepće crveno	Tajmer odloženog zvona
Zelena	Propušten poziv
Plava	Propuštena SMS/MMS poruka
Žuta	Punjenje





## Uključivanje/isključivanje napajanja

Pritisnite i držite  taster oko 2 sekunde.





- Telefon se oglašava.\*<sup>1</sup>

\*<sup>1</sup> Memorisane melodije ovog proizvoda koriste se uz dozvolu © 2014 Copyrights Vision Inc.

## Početne postavke

- 1 ▼/▲: Odaberite željeni jezik. ⇨ 
- 2 ▼/▲: Odaberite željenu vremensku zonu. ⇨ 
- 3 Unesite aktuelni datum, mesec i godinu. ⇨ 
- 4 Unesite aktuelno vreme. ⇨ 

### Napomena:

- Ako odaberete jezik koji ne možete da čitate:  
Pritisnite ▲. ⇨ ▼/▲: Odaberite . ⇨  2 puta ⇨ ▼ 2 puta  
⇨  ⇨ ▼: Odaberite željeni jezik. ⇨ 

## Početak upotrebe

---

### Veličina prikazanih slova








Pritisnite **+** ili **-** da biste podesili veličinu slova.

---









### Promena tona zvona

---

#### Upotreba fabričkog tona zvona

- 1 Pritisnite **▲**. ⇨ : Odaberite . ⇨ 
  - 2 **▼/▲**: „General” ⇨ 
  - 3 **▼/▲**: „Customize” ⇨ 
  - 4 **▼/▲**: „Ringtone” ⇨ 
  - 5 **▼/▲**: Odaberite željeni ton zvona. ⇨ 
- 

#### Upotreba vašeg zvučnog fajla

- 1 Pritisnite **▲**. ⇨ **▼/▲**: Odaberite . ⇨ 
  - 2 **▼/▲**: „General” ⇨ 
  - 3 **▼/▲**: „Customize” ⇨ 
  - 4 **▼/▲**: „Ringtone” ⇨ 
  - 5 **▼/▲**: „Select from File” ⇨ 
  - 6 **▼/▲**: Odaberite željenu memorijsku lokaciju (osnovni direktorijum).  
⇨ 
  - 7 **▼/▲**: Odaberite željeni direktorijum i/ili datoteku. ⇨ 
- 

### Glasovna najava pozvanog broja

Kada uključite ovu funkciju, uređaj najavljuje brojeve prilikom pritiska na tastere. Da biste promenili ovu postavku, pogledajte stranu 57.

---

## Za vašu bezbednost

Pažljivo pročitajte ovaj odeljak pre upotrebe proizvoda kako biste osigurali pravilan i bezbedan rad uređaja. U suprotnom, postoji opasnost od ozbiljne povrede, gubitka života/imovine ili sprovođenja nelegalnog postupka.

---



### UPOZORENJE

---

#### Priključak za napajanje

- Koristite samo izvor napajanja koji je označen na proizvodu.
  - Nemojte da preopterećujete električnu utičnicu i produžne kablove. To može da dovede do opasnosti od požara ili strujnog udara.
  - Unesite AC adapter u električnu utičnicu u potpunosti. U suprotnom, može da dođe do strujnog udara i/ili zagrevanja što može da dovede do požara.
  - Redovno uklanjajte prašinu itd., sa AC adaptera. Isključite adapter iz električne utičnice i očistite ga suvom krpom. Nagomilana prašina može da izazove oštećenje izolacije zbog vlage i drugih uslova, što može da dovede do požara.
  - Isključite proizvod iz električne utičnice i izvadite bateriju iz telefona ako primetite da ispušta dim, neobičan miris ili emituje neobičan šum. Ovakvi uslovi mogu da izazovu požar ili strujni udar. Uverite se da uređaj više ne ispušta dim i kontaktirajte ovlašćenog servisera.
  - Isključite uređaj iz električne utičnice i nemojte da dodirujete unutrašnjost ako je kućište polomljeno.
  - Nikada nemojte da dodirujete priključak mokrim rukama. Tada postoji opasnost od strujnog udara.
  - AC adapter je predviđen za upotrebu samo u zatvorenom prostoru.
  - Nemojte da koristite priloženi AC adapter uz druge uređaje.
- 

#### Instalacija

- Proizvod nije otporan na vodu. Kako biste smanjili opasnost od požara ili strujnog udara, nemojte da izlažete proizvod kiši ili vlazi.
  - Čuvajte svu opremu, uključujući SIM karticu i microSD karticu, van domašaja dece kako biste sprečili dete da ih proguta.
  - Ovaj proizvod emituje radio talase i može da izazove smetnje u radu drugih elektronskih uređaja.
  - Nemojte da vučete AC adapter, da ga savijate ili postavljate pod teške predmete.
  - Kako biste sprečili ozbiljno oštećenje proizvoda, izbegavajte snažne udarce i grubo rukovanje.
  - Kako biste izbegli oštećenje ili kvar proizvoda, nemojte da prepravljate SIM karticu ili microSD karticu, ili da dodirujete kontakte zlatne boje na kartici.
- 

#### Baterija

- Koristite isključivo preporučenu bateriju.
  - Postoji opasnost od eksplozije ako bateriju zamenite baterijom pogrešnog tipa. Oslobodite se iskorišćenih baterija u skladu sa informacijama iz uputstva.
  - Nemojte da otvarate, bušite, lomite ili bacate bateriju. Ne smete da koristite oštećenu bateriju. U tom slučaju može da dođe do požara, eksplozije, pregrevanja i curenja elektrolita.
  - Odmah prekinite sa upotrebom baterije i udaljite je od vatre ako ispušta neobičan miris ili ako iz nje curi elektrolit. Ispušten elektrolit može da izazove požar ili opekotine.
  - Nemojte da dodirujete elektrolit ako curi iz baterije. Oslobođen elektrolit može da izazove opekotine ili povrede očiju i kože. Elektrolit može da bude otrovan ako se proguta. Ako dođe do kontakta,
-

## Važne informacije

---

isperite zahvaćenu površinu vodom i odmah zatražite medicinsku pomoć.

- Budite pažljivi dok rukujete baterijama. Nemojte da dozvolite da provodnici, kao što je prstenje, narukvice ili ključevi dođu u kontakt sa baterijama, u suprotnom može da dođe do kratkog spoja koji će izazvati zagrevanje baterija i/ili provodnika i opekotina.
- Nemojte da koristite ili puniti vlažnu bateriju. U tom slučaju može da dođe do požara, eksplozije, pregrevanja i curenja elektrolita.
- Puniti isključivo isporučenu ili bateriju predviđenu za upotrebu uz ovaj proizvod u skladu sa uputstvima i ograničenjima navedenim u ovom priručniku.
- Koristite isključivo kompatibilan punjač za punjenje baterije. Nemojte da prepravljate punjač. Nepoštovanje ovih uputstava može da dovede do toga da baterija nabubri ili eksplodira.
- Nemojte da postavljate provodnike, kao što su novčići ili ukosnice na kontakte za punjenje. To može da dovede do pregrevanja.

---

## Mere bezbednosti pri upotrebi

- Isključite proizvod iz električne utičnice pre čišćenja. Nemojte da koristite tečna ili sredstva za čišćenje u spreju.
- Nemojte da rastavljate proizvod.
- Nemojte da dozvolite da tečnosti kao što je voda ili strani materijali, kao što su metalni predmeti, odnosno zapaljivi materijali uđu u nosač SIM kartice. To može da dovede do opasnosti od požara, strujnog udara ili kvara.
- Nemojte da ostavljate ovaj proizvod u blizini izvora toplote (kao što su radijatori, štednjaci itd.), na mestu koje je izloženo direktnom sunčevom svetlu ili u automobilu. Pored toga, nemojte da držite uređaj u prostoriji sa temperaturom nižom od 0 °C ili višom od 40 °C.
- Savetujemo vam da ne koristite telefon u avionu. Isključite telefon pre ukrcavanja u avion. Isključite funkciju alarma kako telefon ne bi mogao da se uključi automatski. Upotreba telefona u avionu može da predstavlja opasnost po rad avionskih sistema i da ometa bežičnu komunikaciju. Pored toga, može da bude nelegalna.
- Savetujemo vam da ne koristite ovaj proizvod na mestu gde se vrši pretakanje goriva. Podsećamo korisnike da obrate pažnju na ograničenja za upotrebu radio opreme na mestima za skladištenje goriva, u hemijskim postrojenjima ili na lokacijama na kojima se vrši miniranje.
- Neophodno je da vozači neprekidno imaju punu kontrolu na vozilom. Nemojte da koristite telefon tokom vožnje; pronađite bezbedno mesto da se zaustavite pre razgovora. Nemojte da koristite funkciju spikerfona ako će vam to skrenuti pažnju sa puta. Obavezno se upoznajete sa ograničenjima u vezi sa upotrebom telefona u oblasti u kojoj vozite i uvek ih poštuju.
- Radio signali mogu da utiču na pogrešno instalirane ili neadekvatno zaštićene elektronske sisteme motornih vozila (kao što je sistem za ubrizgavanje goriva, sistem vazdušnih jastuka itd.). Više informacija potražite od proizvođača vašeg vozila ili opreme.
- Visok nivo zvuka preko slušalica ili kompleta za razgovor može da izazove gubitak sluha.
- Kako biste sprečili moguće oštećenje sluha, nemojte da slušate zvuk visokog nivoa duže vreme.



- Nemojte da aktivirate LED svetlo u blizini svojih ili tuđih očiju ili da ga okrećete u smeru drugih vozila. To može da dovede do povreda ili nesreća.

### Medicinske napomene

- Kontaktirajte proizvođača personalnog medicinskog uređaja, kao što je pejsmejker ili implantirani defibrilator i saznajte da li je uređaj zaštićen od uticaja spoljašnje radio energije.
- Istraživanje u oblasti bežične tehnologije preporučuje minimalno rastojanje od 15,3 cm između bežičnog uređaja i implantiranog medicinskog uređaja kao što je pejsmejker ili defibrilator kako bi se izbegle moguće smetnje u radu medicinskog uređaja. Ako imate razloga da sumnjate da vaš telefon ometa rad pejsmejкера ili drugog medicinskog uređaja, odmah isključite telefon i kontaktirajte proizvođača pejsmejкера ili drugog medicinskog uređaja.
- Isključite telefon u bolnicama ili zdravstvenim ustanovama ako vas istaknuti propisi na toj lokaciji opominju da to učinite. Bolnice ili zdravstvene ustanove mogu da koriste opremu koja je osetljiva na spoljašnju radio energiju.

### Slušni aparati

- Telefon je kompatibilan sa slušnim pomagalima i nosi ocenu koja odgovara M4/T4 rejtingu ANSI C63.19 postupka testiranja. Trebalo bi da je većina slušnih pomagala na tržištu kompatibilna sa ovim proizvodom ali se njihova kompatibilnost ne garantuje. Konsultujte doktora ili proizvođača slušnog aparata pre upotrebe tog pomagala uz ovaj proizvod.



### OPREZ

### Instalacija

- AC adapter se koristi kao glavno sredstvo za isključivanje uređaja sa električne mreže. Vodite računa o tome da električna utičnica bude u blizini uređaja i lako dostupna.
- Preporučujemo vam da čuvate pisanu belešku o svim važnim podacima koje ste sačuvali na telefon ili SIM karticu kako biste izbegli slučajan gubitak podataka.

### Radno okruženje

- Nemojte da odlažete magnetne kartice i slične predmete u blizini telefona. Magnetni podaci na karticama sa gotovinom, kreditnim i telefonskim karticama, disketama itd., mogu da budu obrisani.
- Nemojte da odlažete namagnetisane predmete u blizinu telefona. Snažno magnetno polje može da utiče na rad uređaja.

---

## Važna bezbednosna uputstva

Kada koristite uređaj, obavezno poštujujte osnovne mere opreza kako bi se smanjila opasnost od požara, strujnog udara i povrede, kao i sledeće:

1. Nemojte da koristite ovaj proizvod u blizini vode. Na primer, nemojte da ga koristite u blizini tuša, umivaonika, sudopere, mašine za pranje veša ili u blizini bazena.
2. Nemojte da koristite telefon dok se puni tokom oluje. Postoji opasnost od električnog udara.
3. Nemojte da koristite telefon za prijavljivanje curenja gasa sa na mestu nesreće.
4. Koristite isključivo kabl za napajanje i bateriju koji su navedeni u ovom priručniku. Nemojte da bacate bateriju u vatru. Baterija može da eksplodira. Proverite lokalne propise u vezi sa mogućim specijalnim uputstvima za oslobađanje od ovakvog otpada.
5. Nemojte da nanosite farbu ili da lepите nalepnice na telefon. To može da ometa pravilan rad uređaja.

### SACUVAJTE OVO UPUTSTVO

# Za najbolje performanse

---

## Okruženje

- Proizvod ne treba izlagati dimu, prašini, visokoj temperaturi i vibracijama.
- Kako biste izbegli oštećenje, puniti bateriju isključivo pri temperaturi od 5 °C do 35 °C.

## Redovno održavanje

- Obrišite spoljašnje površine proizvoda i/ili kontakte za punjenje mekom i suvom krpom.
- Nemojte da koristite benzin, razređivač ili abrazivna sredstva za čišćenje u prahu.

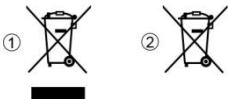
# Druge informacije

---

## Napomene o oslobađanju od uređaja, prenosu vlasništva na drugo lice ili vraćanju na servis

- Proizvod i SIM kartica mogu da sadrže privatne/poverljive informacije. Radi zaštite vaše privatnosti/poverljivosti podataka, preporučujemo vam da obrišete informacije kao što su kontakti, dnevnicu poziva i SMS/MMS poruke iz memorije pre oslobađanja od telefona, prenosa vlasništva ili vraćanja proizvoda u servis.

## Oslobađanje od stare opreme (Samo za zemlje EU i zemlje u kojima postoji sistem reciklaže)



Ovi simboli (①, ②) na proizvodima, pakovanju i/ili pratećoj dokumentaciji su znak da iskorišćene električne i elektronske proizvode i baterije ne smete da mešate sa običnim otpadom iz domaćinstva. Radi pravilnog postupanja, iskorišćenja i recikliranja starih proizvoda i baterija, molimo vas da takvu opremu odnesete na odgovarajuće prikupno mesto, u skladu sa lokalnom zakonskom regulativom. Pravilnim oslobađanjem od ovih proizvoda pomažete u zaštiti dragocenih resursa i sprečavanju mogućeg negativnog efekta na ljudsko zdravlje i okruženje.

Više informacija o prikupljanju i recikliranju elektronskog otpada potražite od predstavnika lokalne vlasti.

U slučaju nepravilnog oslobađanja od ovakvog otpada, korisniku može da bude naplaćena kazna u skladu sa lokalnim zakonima.

## Za poslovne korisnike u EU

Ako želite da se oslobodite električne i elektronske opreme, molimo vas da kontaktirate prodavca opreme u vezi sa dodatnim informacijama.

### Informacije o oslobađanju od elektronskog otpada za korisnike van EU

Ovi simboli (1), (2) važe samo u EU. Ako želite da se oslobodite od elektronskog otpada, molimo vas da kontaktirate predstavnika lokalne vlasti ili prodavca opreme u vezi sa informacijama o pravilnom postupku oslobađanja.

### Napomene za simbol baterije

Ovaj simbol (2) može da bude upotrebljen u kombinaciji sa hemijskim simbolom. U tom slučaju ukazuje na zahteve iznete u direktivi koja se odnosi na postupak sa otpadom koji sadrži odgovarajući hemijski element.

### Napomene o proceduri za uklanjanje baterije

Uklonite poklopac sa telefona (1), podignite bateriju (2) i zatim je izvadite (3).



### Zaštitni znaci

- microSDHC logo je robna marka SD-3C, LLC.
- Bluetooth® oznaka i logotip su registrovani zaštitni znaci u vlasništvu Bluetooth SIG, Inc., i Panasonic korporacija ih koristi pod licencom.
- Ostali zaštitni znaci upotrebljeni u ovom dokumentu su vlasništvo odgovarajućih nosilaca prava.

### Obaveštenje

- Telefon podržava microSD i microSDHC memorijske kartice. U ovom dokumentu, termin „microSD kartica” koristi se za sve podržane tipove kartica.

### Informacije o ekološkom dizajnu

Informacije o ekološkom dizajnu prema regulativi EU (EC) br. 1275/2008 dopunjene su propisom EU broj No. 801/2013.

„ErP Free Web Product Information” dokument dostupan je na sledećoj adresi:  
<https://www.ptc.panasonic.eu/compliance-documents>

Na prethodnoj veb stranici navedeni su saveti i informacije o potrošnji energije u pripremnom umreženom režimu.

### Specifična stopa apsorpcije (SAR)

Ovaj model ispunjava međunarodne smernice i zahteve EU u vezi sa izlaganjem radio talasima. Vaš bežični uređaj je predajnik i prijemnik radio talasa. Projektovan je da ne prekorači ograničenja za izlaganje radio talasima, preporučena međunarodnim smernicama. Ove smernice razvijene su od strane nezavisne naučne organizacije ICNIRP i odnose se na bezbedne margine, projektovane da obezbede zaštitu svim licima, nezavisno od uzrasta i zdravstvenog stanja.

## Važne informacije

zaštitu svim licima, nezavisno od uzrasta i zdravstvenog stanja<sup>#</sup>. Pored toga, ove smernice predstavljaju osnovu međunarodnih propisa i standarda o izlaganju zračenju radio energije.

Smernice koriste jedinicu mere pod nazivom „Specifična stopa apsorpcije” (Specific Absorption Rate ili SAR). Granična SAR vrednost za bežične uređaje je 2 W/kg.

Najviša SAR vrednost za ovaj uređaj testirana u nivou glave bila je: 0,216 W/kg

Najviša SAR vrednost za ovaj uređaj testirana u nivou tela bila je: 1,767 W/kg<sup>\*1</sup>

Kako se SAR vrednost meri pri najvišoj snazi prenosa, stvarna vrednost za ovaj uređaj obično će biti ispod navedenih vrednosti. Razlog tome su automatske promene snage uređaja kako bi se obezbedilo da uređaj koristi minimalan potreban nivo snage signala za komunikaciju sa mrežom.

ICNIRP (<http://www.icnirp.org>)

\*1 Ovaj uređaj testiran za tipičnu upotrebu uz nošenje u blizini tela pri čemu se poledina telefona nalazila na rastojanju od 0,5 cm od tela.

## Specifikacije


- **Standard:**
  - Dvostuki opseg GSM 900/1800 MHz
  - Bluetooth verzija 3.0, Klasa 2
  - USB verzija 1.1
- **Ekran:** TFT ekran u boji dijagonale 2,4 inča (QQVGA: 240 x 320 piksela)
- **Kamera:** 0,08 MP
- **Opseg frekvencija:**
  - GSM900 880–915 MHz
  - 925–960 MHz
  - GSM1800 1710–1785 MHz
  - 1805–1880 MHz
  - Bluetooth: 2,402-2,48 GHz
- **Snaga radio talasa:**
  - GSM 900: 2 W (maks.),
  - GSM 1800: 1 W (maks.)
  - Bluetooth: 2,5 mW (maks.)
- **Izvor napajanja:**
  - 100-240 V AC, 50/60 Hz
- **Potrošnja energije (prilikom punjenja):**
  - Pripremljeni režim: oko 0,3 W
  - Maksimalno: oko 4,0 W
- **Uslovi pri upotrebi/punjenju:**
  - Pri upotrebi: 0 °C – 40 °C, 20 % – 80 % relativna vlažnost vazduha (suvo)
  - Pri punjenju: 5 °C – 35 °C
- **Baterija:**
  - Litijum-jonska 3,7 V/1000 mAh
- **Performanse baterije (u opremi):**
  - Vreme razgovora: oko 5,0 sati<sup>\*1</sup>
  - U pripremljenom režimu: oko 600 sati<sup>\*1,2</sup>
- **Antena:**
  - Interna
- **Tip SIM kartice:**
  - 1.8 V/3 V
- **Tip memorijske kartice:**
  - microSD, microSDHC do 32 GB (nije u opremi)

\*1 Radno vreme zavisi od okruženja u kome se uređaj koristi, starosti baterije i uslova. Vrednosti su izračunate prema GSMA TS.09 standardu.




\*2 Indikator dolaznog poziva i indikator poruke trepću kada postoji propušten poziv ili po prijemu nove poruke. Rad uređaja u pripremljenom režimu biće skraćen kada ostavite indikator da trepće.

---

## Pozivanje




- 1 Unesite telefonski broj (maksimalno 40 cifara).
- 2 Pritisnite  da pozovete.

### Napomena:

- Da biste prešli u režim za razgovor bez pridržavanja slušalice:  
 ⇒ : „Handsfree On” ⇒ .
- Da biste sproveli međunarodni poziv, pritisnite i držite **0 ±** sve dok se ne prikaže „+” indikator (međunarodni prefiks).
- Da unesete pauzu (3 sekunde po pauzi), pritisnite i držite **\*** sve dok se ne prikaže „p” indikator.

---




### Pozivanje na osnovu dnevnika poziva (call log)

- 1 Pritisnite  da biste prikazali dnevnik poziva u pripremnom režimu.
- 2 : Odaberite željenog sagovornika. ⇒ 





---

### Sprovođenje poziva preko imenika (phonebook)

Da memorišete kontakt

- 1 Pritisnite  u pripremnom režimu.
- 2 : Odaberite željeni kontakt. ⇒ 

### Napomena:

- Da biste promenili jezik za pretragu:  
  ⇒ : Odaberite željeni jezik. ⇒ 
- Pritisnite taster za pozivanje ([0] do [9]) više puta da biste prikazali kontakt koji odgovara tom tasteru.

### Pozivanje uz pomoć tastera za poziv jednim pritiskom (one touch dial key)

Da biste dodelili kontakt tasteru za pozivanje jednim pritiskom, pogledajte stranu 30.

- 1 Pritisnite i držite željeni taster za pozivanje jednim pritiskom ([I] do [III]).


### Pozivanje uz pomoć tastera za brz poziv (speed dial key)

Da biste dodelili kontakt tasteru za brz poziv, pogledajte stranu 30.

- 1 Pritisnite i držite željeni taster za brz poziv ([2] do [9]). ⇒ 

---


### Opcije poziva

Pritiskom na taster , pozivate sledeće funkcije:

- |                                  |               |
|----------------------------------|---------------|
| - „Hold”/„Retrieve”              | - „Phonebook” |
| - „Equalizer”                    | - „Call Log”  |
| - „Mute On”/„Mute Off”           | - „Messages”  |
| - „Handsfree On”/„Handsfree Off” |               |

---

### Završavanje poziva


- 1 Pritisnite  taster da završite poziv.

## Odgovor na pozive

Kada uređaj primi poziv, indikator dolaznog poziva trepće brzo (strana 11).


**1** Pritisnite  da odgovorite.

**Napomena:**

- Da odgovorite na poziv otvaranjem telefona, pogledajte stranu 51.
- Da odbijete poziv, pritisnite .

---

## Propušteni pozivi

„Missed Call” poruka i broj propuštenih poziva prikazuju se na ekranu. Možete da pogledate dnevnik propuštenih poziva pritiskom na  kada je indikator prikazan.

---

## Dnevnik poziva (Call log)

Informacije o dolaznim, odlaznim i propuštenim pozivima čuvaju se u dnevniku poziva (maksimalno po 10 poziva svake kategorije).

**Napomena:**

- „Unknown Number”: Informacije o pozivaocu nisu mogla da budu primljene.
- „Withheld”: Pozivalac je zatražio da se njegov broj telefona ne šalje.

### Opcije dnevnika poziva

Pritisnite . : Odaberite . : „Call Log”

: Odaberite listu dnevnika poziva. :

Odaberite pojedinačan zapis iz dnevnika poziva. :

– „Call”

– „Send SMS”

– „Send MMS”

– „Add Phonebook”

– „Use Number”

– „Delete”

---

## Usluga glasovne pošte

Kontaktirajte mrežnog operatera/pružaoca usluge u vezi sa detaljnim informacijama. Prvo morate da se uverite da je tačan pristupni broj za uslugu glasovne pošte memorisan.

---

### Memorisanje pristupnog broja za glasovnu poštu

1 Pritisnite . : Odaberite .

2 : „Settings”

3 : „SMS”

4 : „Voicemail”

5 : „Edit”

6 Unesite pristupni broj za glasovnu poštu.



















---

### Slušanje poruka glasovne pošte

1 Pritisnite i držite **1**<sup>oo</sup> dok je uređaj u pripremnom režimu.

## Unos teksta

Svakom tasteru dodeljeno je više znakova. Znakovi dodeljeni tasteru prikazuju se kada pritisnete taj taster.

- Pritisnite / da biste pomerili kursor desno ili levo.
- Pritisnite i držite / da biste pomerili kursor gore ili dole.
- Pritisnite  da biste obrisali znak ili broj levo od kursora.
- Da unesete prazno slovno mesto, pritisnite **0**  ili odaberite „” stavku u listi simbola.
- Pritisnite  (A→a) da biste promenili režim za unos slova. Na primer, mala slova (abc/αβγ), automatska promena (Abc/Aβγ), velika slova (ABC/ABΓ) i režim za unos brojeva (123).
- Da biste odabrali simbol:  
#  ⇨  : Odaberite željeni simbol. ⇨ 
- Da biste promenili jezik unosa:  
 ⇨  : „Input Language” ⇨  ⇨   
Odaberite željeni jezik za unos teksta. ⇨ 

## Poruke

- SMS (Short Message Service):  
Možete da šaljete i primete tekstualne poruke.
- MMS (Multimedia Messaging Service):

## Osnovne operacije

---

Ako ste pretplaćeni na mrežnu uslugu koja podržava ovu funkciju, možete da šaljete poruke koje sadrže slike, zvuk ili liste kontakata.

### Napomena:

- Više informacija o dostupnosti ovih usluga zatražite od mrežnog operatera/pružaoca usluge.
- 

### Kreiranje i slanje SMS poruke

1 Pritisnite . ⇨ /▲: Odaberite . ⇨

2 /▲: „Create Message” ⇨

3 /▲: „SMS” ⇨

4 Unesite poruku (str. 23). ⇨

5 /▲: „Send to” ⇨

6 Unesite broj telefona.

Ručno	/▲: „Manual Input” ⇨  ⇨ Unesite određeni broj telefona. ⇨
Lista kontakata	/▲: „Add from List” ⇨  ⇨ : Odaberite željeni kontakt. ⇨

7 ⇨ /▲: „Send” ⇨

### Napomena:

- Ako vaša SMS poruka sadrži preko 160 znakova (70 znakova u zavisnosti od tipa znakova), smatra se dugačkom porukom. Možete da primete ili šaljete dugačke poruke sa do 1224 ili 536 znakova u zavisnosti od tipa znakova. Vaš mrežni operater/pružalac usluge dugačke poruke može da tretira drugačije u odnosu na druge SMS poruke. Kontaktirajte mrežnog operatera/pružaoca usluge u vezi sa detaljnim informacijama.

- Ne možete da šaljete ili primete SMS poruke koje sadrže slike, zvuk ili liste kontakata.

**Kreiranje i slanje MMS poruke**

- 1 Pritisnite . ⇨ /: Odaberite . ⇨
- 2 /: „Create Message” ⇨
- 3 /: „MMS” ⇨
- 4 Unesite poruku (str. 23). ⇨

Dodavanje datoteke slike	<ol style="list-style-type: none"><li>1 /: „Add Picture” ⇨ </li><li>2 „My Picture”</li></ol>
Dodavanje zvučne datoteke	<ol style="list-style-type: none"><li>1 /: „Add Sound” ⇨ </li><li>2 „My Sound”</li></ol>
Dodavanje fajla kao priloga	<ol style="list-style-type: none"><li>1 /: „Advanced” ⇨ </li><li>2 : „Insert Att.”</li></ol>

## Osnovne operacije

---

- 5 : Odaberite željenu memorijsku lokaciju (osnovni direktorijum).
- 6 : Odaberite željeni direktorijum i/ili datoteku.
- 7 : „Add Subject” Unesite temu (strana 23).
- 8 : „Save”
- 9 : Odaberite „Preview MMS” opciju da biste proverili sadržaj. Nakon provere, pritisnite .
- 10 : „Send to”
- 11 Unesite broj telefona.


Ručno	: „Manual Input”       Unesite odredišni broj telefona ili imejl adresu.
Lista kontakata	: „Add from List” : Odaberite željeni kontakt.

- 12 Odaberite željenog primaoca da biste promenili njegov atribut u Cc ili Bcc ako je potrebno.  
 : Odaberite željenog primaoca da biste promenili njegov atribut. : Odaberite „Change to Cc” ili „Change to Bcc”.
- 13 : „Send”



### Napomena:

- Pritisnite ili više puta da biste prikazali kompletnu poruku i prilog tokom pregleda.

**Čitanje primljene poruke**

- 1 Pritisnite ▲. ⇨ ▼/▲: Odaberite . ⇨ 
- 2 ▼/▲: „Inbox“ ⇨ 
- 3 ▼/▲: Odaberite poruku. ⇨ 

**Odgovor na poruku**

- 1 Dok čitate poruku, pritisnite .
- 2 ▼/▲: Odaberite „Reply by SMS“ ili „Reply by MMS“. ⇨ 
- 3 Da biste odgovorili na poruku.

SMS porukom	Nastavite od koraka 4 procedure „Kreiranje i slanje SMS poruke“ sa strane 24.
MMS porukom	Nastavite od koraka 4 procedure „Kreiranje i slanje MMS poruke“ sa strane 25.

### Opcije vezane za poruke

Pritisnite ▲. ⇨ ▼/▲: Odaberite ✉. ⇨ 📞 ⇨ ▼/▲: Odaberite željeno polje. ⇨ 📞 ⇨ ▼/▲: Odaberite poruku. ⇨ 📞 ⇨ 📞:

- „Reply by SMS“
- „Reply by MMS“
- „Call Sender“
- „Forward Message“
- „Add Phonebook“

- „Delete“
- „Extract Number“
- „Edit Message“
- „Resend“

● Ako je odabrana MMS poruka, dostupne su i sledeće opcije.

- „View“
- „Reply to All“
- „Cancel Send“
- „Save Objects“
- „Move to Phone“/„Move to SD Card“

- „Copy to Phone“/„Copy to SD Card“
- „Message Status“
- „Detail“

---

## Imenik

Možete da memorišete kontakte na telefon (do 200 kontakata) ili SIM karticu.

Možete da prilagodite ton zvona i sliku dodeljenu svakom kontaktu.

## Kreiranje kontakata

- 1 Pritisnite . ⇨ /▲: Odaberite ⇨
- 2 /▲: „Add New Contact” ⇨
- 3 /▲: „Name” ⇨
- 4 Unesite ime druge strane (strana 23). ⇨
- 5 /▲: „Save” ⇨
- 6 /▲: „Phone num. 1” ⇨
- 7 Unesite telefonski broj druge strane. ⇨
- 8 /▲: Odaberite ikonu ako je potrebno. ⇨
- 9 Ako želite da prilagodite ton zvona i dodeljenu sliku.

Ton zvona	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 /▲: „General” ⇨ </li> <li>2 /▲: Odaberite željeni ton zvona. ⇨ </li> </ol>
Dodeljivanje slike	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 /▲: „Caller Picture” ⇨ </li> <li>2 /▲: Odaberite željenu memorijsku lokaciju (osnovni direktorijum). ⇨ </li> <li>3 /▲: Odaberite željeni direktorijum i/ili datoteku. ⇨ </li> </ol>


10 Pritisnite da biste potvrdili postavku.

11 /▲: „Save” ⇨

### Napomena:






- Ako želite da koristite neki od vaših zvučnih fajlova kao ton zvona za određeni kontakt, nastavite od koraka 5 procedure „Upotreba vašeg zvučnog fajla” sa strane 12.

### Dodeljivanje kontakta tasteru za pozivanje jednim pritiskom

- 1 Pritisnite ▲. ⇨ ▼/▲: Odaberite  ⇨ 
- 2 ▼/▲: „One Touch Dial” ⇨ 
- 3 ▼/▲: Odaberite broj željenog tastera za pozivanje jednim pritiskom.  
⇨ 
- 4 ▼/▲: „Add from List” ⇨ 
- 5 ▼/▲: Odaberite željeni kontakt. ⇨ 



---

### Dodeljivanje kontakta tasteru za brzo pozivanje

- 1 Pritisnite ▲. ⇨ ▼/▲: Odaberite  ⇨ 
- 2 ▼/▲: „Speed Dial” ⇨ 
- 3 ▼/▲: Odaberite broj željenog tastera za pozivanje. ⇨ 
- 4 ▼/▲: „Add from List” ⇨ 
- 5 ▼/▲: Odaberite željeni kontakt. ⇨ 

---

### Opcije liste kontakata

Pritisnite ▲. ⇨ ▼/▲: Odaberite  ⇨  ⇨ ▼/▲

„Contacts” ⇨  ⇨ ▼/▲: Odaberite kontakt. ⇨ :

- |                    |                     |
|--------------------|---------------------|
| - „Call”           | - „Add New Contact” |
| - „Detail”         | - „Send vCard”      |
| - „Edit”           | - „Copy”            |
| - „Create Message” | - „Delete”          |
| - „Use Number”     | - „Search Letter”   |

## Alarm

- 1 Pritisnite . ⇒ /▲: Odaberite . ⇒
- 2 /▲: „Alarm“ ⇒
- 3 /▲: Odaberite alarm. ⇒
- 4 /▲: „Settings“ ⇒
- 5 Podesite željeno vreme. ⇒
- 6 /▲: Odaberite željenu opciju alarma.

Jednom	Alarm se oglašava jednom u podešeno vreme. <b>1</b>
Nedeljno	Alarm se oglašava jednom nedeljno u podešeno vreme. <b>1</b> ⇒ /▲: Odaberite željeni dan u nedelji. <b>2</b> /▲: „Save“ ⇒

- 7 Unesite/uredite tekstualnu poruku ako je potrebno (strana 23).



- 8 /▲: „Save“ ⇒
- 9 /▲: Odaberite željeni zvuk alarma. ⇒

### Napomena:

- Možete da programirate ukupno 5 različitih termina alarma.
- Alarm se oglašava 30 sekundi u odabrano vreme.
- Dok se alarm oglašava, prikazuje se tekstualna poruka.
- Pritisnite da zaustavite alarm u potpunosti.
- Pritisnite da zaustavite zvuk i aktivirate funkciju za odlaganje alarma (snooze).
- Ova funkcija će ponoviti alarm 3 puta u intervalima od 5 minuta.










## Osnovne operacije

---

- Telefon se automatski uključuje i alarm se oglašava iako je telefon isključen.
  - Telefon će vibrirati kada je aktivan tihi režim.
- 

## Noćni režim

Ova funkcija sprečava oglašavanje telefona zvonom kada ne želite da vam neko smeta.




- 1 Pritisnite ▲. ⇒ ▼/▲: Odaberite . ⇒ 
- 2 ▼/▲: „Phone Settings” ⇒ 
- 3 ▼/▲: „Clock Settings” ⇒ 
- 4 ▼/▲: „Night Mode” ⇒ 
- 5 ▼/▲: „On” ⇒ 
- 6 Unesite željeno početno vreme. ⇒ 
- 7 Unesite željeno završno vreme. ⇒ 
- 8 ▼/▲: Odaberite željeni period odlaganja zvona. ⇒ 




### Napomena:












- Ako odaberete „No Ringing”, telefon se nikada neće oglašavati tokom noćnog režima.
- Ako podesite odlaganje zvona, telefon počinje da zvoni nakon što protekne odabrani vremenski period.
- Ako ste podesili alarm, alarm će se oglasiti iako je noćni režim uključen.

## Kalendar/Raspored



### Kreiranje nove stavke rasporeda

- 1 Pritisnite ▲. ⇒ ▼/▲: Odaberite . ⇒ 
- 2 ▼/▲: „Calendar” ⇒ 
- 3 ▼/▲: Odaberite željeni datum.








Određeni datum	1  ⇒ ▼/▲: „Go to Date” ⇒ 
	2 Unesite željeni datum, mesec i godinu. ⇒ 





- 4  ⇒ ▼/▲: „Schedule” ⇒ 
- 5  ⇒ ▼/▲: „Create” ⇒ 
- 6 Uredite datum ako je potrebno. ⇒ 
- 7 Podesite željeno vreme. ⇒ 
- 8 Unesite tekstualnu poruku (strana 23). ⇒ 
- 9 ▼/▲: „Save” ⇒ 
- 10 ▼/▲: „On” ⇒ 
- 11 ▼/▲: Odaberite željeni zvuk alarma. ⇒ 
- 12 

#### Napomena:








- Možete da memorišete do 100 stavki u raspored (maksimalno 10 stavki po danu).
- Ako podesite alarm za stavku u rasporedu, alarm se oglašava tokom 30 sekundi i tekstualna poruka se prikazuje u podešeno vreme.
- Pritisnite  da zaustavite alarm u potpunosti.
- Pritisnite  da zaustavite zvuk i aktivirate funkciju za odlaganje alarma (snooze).
- Telefon se automatski uključuje i alarm se oglašava iako je telefon isključen.

### Pregled/uređivanje/brisanje stavke iz rasporeda

- 1 Pritisnite ▲. ⇨ ▼/▲: Odaberite . ⇨ 
- 2 ▼/▲: „Calendar“ ⇨ 
- 3 ▼/▲: Odaberite željeni datum. ⇨ 
- 4  ⇨ ▼/▲: „Schedule“ ⇨ 
- 5 ▼/▲: Odaberite željenu stavku iz rasporeda. ⇨ 
- 6 Odaberite željenu funkciju.

Detalj	▼/▲: „Detail“ ⇨ 
Uređivanje	▼/▲: „Edit“ ⇨  ⇨ Nastavite od koraka 6 procedure „Kreiranje nove stavke rasporeda“ sa strane 33.
Brisanje	▼/▲: „Delete“ ⇨  ⇨ ▼/▲: „Yes“ ⇨ 

### Brisanje svih stavki rasporeda






- 1 Pritisnite ▲. ⇨ ▼/▲: Odaberite . ⇨ 
- 2 ▼/▲: „Calendar“ ⇨ 
- 3  ⇨ ▼/▲: „Delete All Items“ ⇨ 
- 4 ▼/▲: Odaberite „All until Today“ ili „All Items“. ⇨ 
- 5 ▼/▲: „Yes“ ⇨ 

---

## Snimanje glasa

---

### Snimanje vaše glasovne poruke/zvučnog zapisa







- 1 Pritisnite ▲. ⇒ ▼/▲: Odaberite . ⇒ 
- 2 ▼/▲: „Voice Recorder” ⇒ 
- 3 ▼/▲: „Record” ⇒ 
- 4 Pritisnite  da zaustavite snimanje.

#### Napomena:

- Možete da snimate do 20 zvučnih fajlova.
- Snimljeni fajlovi čuvaju se u „Audio” direktorijumu telefona.








---

### Slušanje snimljenih glasovnih poruka/zvučnih zapisa


- 1 Pritisnite ▲. ⇒ ▼/▲: Odaberite . ⇒ 
- 2 ▼/▲: „Voice Recorder” ⇒ 
- 3 ▼/▲: „List” ⇒ 
- 4 ▼/▲: Odaberite željenu stavku iz liste.
- 5  ⇒ ▼/▲: „Play” ⇒ 

---


### Brisanje glasovne poruke/zvučnog zapisa

- 1 Pritisnite ▲. ⇒ ▼/▲: Odaberite . ⇒ 
- 2 ▼/▲: „Voice Recorder” ⇒ 
- 3 ▼/▲: „List” ⇒ 
- 4 ▼/▲: Odaberite željenu stavku iz liste.
- 5  ⇒ ▼/▲: Odaberite „Delete” ili „Delete All”. ⇒ 
- 6 ▼/▲: „Yes” ⇒ 

### Prioritetan poziv


Ova funkcija dozvoljava vam da zatražite pomoć od registrovanog lica slanjem SMS poruke ili i pozivanjem uz pomoć tastera  (na poledini telefona).

#### Napomena:

- Memorišite telefonske brojeve (maksimalno 5 brojeva) u listu prema željenom redosledu prioriteta.
-  taster možete da aktivirate kada je telefon zatvoren.
- Ako želite da isključite zvučni signal, pogledajte stranu 50.

---

### Procedura prioritarnog poziva

- 1 Pritisnite i držite  taster 3 sekunde ili ga pritisnite tri puta dok je uređaj u pripremnom režimu.
- 2 Telefon vam šalje memorisanu SMS poruku (strana 38).
- 3 Telefon poziva prvu osobu iz liste. Funkcija za razgovor bez pridržavanja slušalice se uključuje.


na poziv je odgovoreno	● možete da počnete razgovor.
– Druga strana je zauzeta	● Telefon automatski poziva sledeću osobu.
– Poziv je odbijen	● Telefon nastavlja da šalje SMS poruke i poziva brojeve iz liste do maksimalno 2 puta.
– Druga strana ne odgovara 20 sekundi	

#### Važno:







- **Kada uređaj za odgovor na pozive ili funkcija glasovne pošte odgovori na poziv:**










Kada se snimanje završi, telefon automatski poziva sledeću osobu.

**Napomena:**

- Možete da zaustavite niz za pozivanje prioritetnih poziva pritiskom na  tokom pozivanja.

**Memorisanje broja za prioritetan poziv**

- 1 Pritisnite . ⇒ /▲: Odaberite . ⇒ 
- 2 /▲: „Call Settings” ⇒ 
- 3 /▲: „Priority Call” ⇒ 
- 4 /▲: „Call Number” ⇒ 
- 5 /▲: Odaberite željenu poziciju u listi brojeva za poziv.
- 6 Unesite broj za poziv. ⇒ 

Ručno	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 /▲: „Manual Input” ⇒ </li> <li>2 Unesite ime druge strane (strana 23). ⇒ </li> <li>3 /▲: „Save” ⇒ </li> <li>4 Unesite telefonski broj druge strane. ⇒ </li> </ol>
Lista kontakata	 /▲: „Add from List” ⇒  ⇒  /▲: Odaberite željeni kontakt.

**Napomena:**

- Ne preporučujemo vam da memorišete brojeve javnih službi, kao što su policija, spasilačke službe ili vatrogasci.

### Čuvanje SMS poruke

- 1 Pritisnite . ⇒ /▲: Odaberite . ⇒
- 2 /▲: „Call Settings” ⇒
- 3 /▲: „Priority Call” ⇒
- 4 /▲: „Message” ⇒
- 5 Unesite poruku (str. 23). ⇒
- 6 /▲: „Save”

#### Napomena:

- Uverite se da je broj centra za SMS poruke memorisan (strana 46).

---

### Funkcije usluge mrežnog poziva

Kontaktirajte mrežnog operatera/pružaoca usluge u vezi sa detaljima i informacijama o dostupnosti usluga u vašoj oblasti.

---

#### Zadržavanje poziva (Hold)

- 1 Pritisnite taster tokom razgovora.
- 2 /▲: „Hold” ⇒
- 3 Da oslobodite zadržan poziv, pritisnite . ⇒ /▲: „Retrieve”  
⇒




---

#### Poziv na čekanju (Call waiting)



- 1 Pritisnite da biste odgovorili na drugi poziv.






#### Napomena:

- Ako želite da primite drugi poziv uz prikaz informacija o drugom pozivaocu, aktivirajte funkciju poziva na čekanju (strana 51).

- Prvi poziv se prekida ako pritisnete  dok primате drugi poziv.
- Pređite između poziva pritiskom na . ⇒ ▼/▲: „Swap” ⇒ 

### Konferencijski poziv (Conference call)

- 1 Povežite drugi poziv.
- 2  ⇒ ▼/▲: „Merge” ⇒ 
- 3 Odaberite željenu funkciju.

Deljenje poziva	<b>1</b> ▼/▲: Odaberite željenog sagovornika. ⇒  <b>2</b> ▼/▲: „Split” ⇒ 
Prekid poziva	▼/▲: Odaberite željenog sagovornika. ⇒ 
Završavanje konferencijskog poziva	 ⇒ ▼/▲: „Release Conf.” ⇒ 

## Bezbednosne postavke

---

### PIN kôd

PIN1/PIN2 kodovi štite vaše SIM karticu od neovlašćene upotrebe.

- 1 Pritisnite ▲. ⇨ ▼/▲: Odaberite 🔑. ⇨ 📞
- 2 ▼/▲: „Security” ⇨ 📞
- 3 ▼/▲: „PIN1 Request” ⇨ 📞
- 4 ▼/▲: Odaberite željenu postavku. ⇨ 📞
- 5 Unesite aktuelni PIN1 kôd (4 do 8 cifara). ⇨ 📞

### Važno:

- Kada je prikazan zahtev za PIN1 kodom, morate da unesete PIN1 kôd svaki put kada uključite telefon.
- Ako unesete pogrešan PIN1/PIN2 kôd 3 puta, SIM kartica se zaključava. Unesite 8-cifreni PUK1 kôd za PIN1 ili 8-cifreni PUK2 kôd za PIN2 da biste otključali karticu.
- Ako unesete pogrešan PUK1/PUK2 kôd 10 puta, kontaktirajte mrežnog operatera/pružaoca usluge u vezi sa dodatnim informacijama.
- PIN/PUK brojeve izdaje vaš mrežni operater/pružalac usluge.

### Napomena:

- PIN1 zahtev ne može da bude postavljen na „Off” uz neke tipove SIM kartica.
- Ako želite da promenite PIN kôd, pogledajte stranu 55.

## Kôd telefona

Kôd telefona štiti telefon od neovlašćene upotrebe.

- 1 Pritisnite ▲. ⇒ ▼/▲: Odaberite 🔑. ⇒ 📞
- 2 ▼/▲: „Security“ ⇒ 📞
- 3 ▼/▲: „Phone Code Request“ ⇒ 📞
- 4 ▼/▲: Odaberite željenu postavku. ⇒ 📞
- 5 Unesite aktuelni 4-cifreni kôd telefona (uobičajeno: „0000“). ⇒ 📞

### Važno:

- Kada je prikazan zahtev za kodom telefona, ovaj kôd morate da unesete svaki put kada uključite telefon.
- Telefon se automatski isključuje ako unesete pogrešan kôd telefona 3 puta. Ako zaboravite kôd telefona, kontaktirajte ovlašćeni servis.

### Napomena:

- Ako želite da promenite kôd telefona, pogledajte stranu 55.

---

## Kamera













### Snimanje slike

- Preporučujemo vam upotrebu microSD kartice.
- 1 Pritisnite 📷 u pripremnom režimu.

## Osnovne operacije

---


2 Pritisnite  da biste snimili sliku.

<ul style="list-style-type: none"><li>● Uključeno svetlo</li><li>● Isključeno svetlo</li></ul>	Pritisnite  da biste uključili ili isključili svetlo (strana 3).
<ul style="list-style-type: none"><li>● Uvećanje</li><li>● Umanjenje</li></ul>	Pritisnite i držite  ili  .
Podешavanje ekspozicije (osvetljenost).	Pritisnite  ili  .
Sledeće opcije dostupne su 5 sekundi nakon snimanja slike. (Pritiskom na  )	
Slanje	 : „Send“  
Brisanje	 : „Delete“  

### Napomena:
















- Telefon može da snimi slike i da ih sačuva u „Photos“ direktorijumu odabrane memorijske lokacije (strana 43). Više informacija o postavkama kamere potražite na strani 52.
- Kada zatvorite telefon dok ga koristite u režimu kamere, režim kamere se završava i telefon se vraća u pripremljeni režim.
- Ako se na sočivu formiraju linije, slike mogu da postanu mutne. U ovom slučaju, obrišite sočivo mekom, suvom tkaninom.



## Opcije kamere

Pritiskom na taster , pozivate sledeće funkcije:

- |                     |                     |
|---------------------|---------------------|
| - „Image Viewer“    | - „Scene Mode“      |
| - „Camera Settings“ | - „Effect Settings“ |
| - „Image Settings“  | - „Storage“         |
| - „White Balance“   | - „Restore Default“ |

## Program za pregled slika

- 1 Pritisnite .  /: Odaberite .  
- 2 Pritisnite  ili , da biste odabrali željenu datoteku.
- 3   /: „View“  

	Da pogledate sledeću sliku.
	Da pogledate prethodnu sliku
3	Rotiranje slike za 90° u smeru kretanja kazaljke.

### Napomena:

- Broj fajla i dostupni funkcijski tasteri prikazuju se 5 sekundi nakon što se slika javi na ekranu. Da biste ih prikazali ponovo, pritisnite bilo koji taster za pozivanje.
- Nećete moći da promenite veličinu nekih slika.

### Opcije funkcije za pregled slika

Pritisnite ▲. ⇨ ▼/▲: Odaberite . ⇨  ⇨ ▼/▲: Odaberite sliku.

⇨ :

- |                       |  |                      |
|-----------------------|--|----------------------|
| - „View”              |  | - „Use as”           |
| - „Image Information” |  | - „Rename”           |
| - „Browser Style”     |  | - „Delete”           |
| - „Send”              |  | - „Delete All Files” |

---



## Menadžer fajlova

### Otvaranje foldera ili fajla u memoriji

1 Pritisnite ▲. ⇨ ▼/▲: Odaberite . ⇨ 

2 ▼/▲: „File Manager” ⇨ 

3 ▼/▲: Odaberite željenu memorijsku lokaciju (osnovni direktorijum).

4  ⇨ ▼/▲: „Open” ⇨ 

5 ▼/▲: Odaberite željeni direktorijum i/ili datoteku.

---

### Opcije direktorijuma

- |                |  |             |
|----------------|--|-------------|
| - „Open”       |  | - „Delete”  |
| - „New Folder” |  | - „Sort by” |
| - „Rename”     |  |             |

### **Opcije datoteke**

- |                       |                      |
|-----------------------|----------------------|
| - „View“              | - „Delete“           |
| - „Image Information“ | - „Sort by“          |
| - „Play“              | - „Copy“             |
| - „Send“              | - „Move“             |
| - „Use as“            | - „Delete All“ Files |
| - „New Folder“        | - „Detail“           |
| - „Rename“            |                      |

### **Napomena:**

- Ako pogledate sačuvane datoteke nakon brisanja datoteka, datoteke možda neće biti sortirane pravilno.



## Lista menija

Napomena:

- U narednoj tabeli, < > označava uobičajene postavke.

---

### „Messages” meniji

Pritisnite ▲. ➡ ▼/▲: Odaberite  ➡ 

Podmeni 1	Podmeni 2	Podmeni 3	Podmeni 4	strana
Create Message	SMS	-	-	24
	MMS	-	-	25
Inbox	-	-	-	27
Draftbox	-	-	-	-
Outbox	-	-	-	-
Sentbox	-	-	-	-
Delete All	-	-	-	-
Settings	SMS	Service Centre	-	-
		Validity Period* <sup>1</sup>	-	-
		Voicemail	Call Voicemail	22
			Edit	22

**Prilagođavanje vašeg telefona**

Podmeni 1	Podmeni 2	Podmeni 3	Podmeni 4	strana
Settings	SMS	Status Report* <sup>2</sup> <Off>	-	-
		Reply Path* <sup>3</sup> <On>	-	-
		Memory Status	-	-
		Storage Media	-	-
		Save sent SMS <On>	-	-
	MMS	Data Account* <sup>4</sup>	-	-
		Common Settings	Compose - Slide Time <5> - Creation Mode <Free> - Auto Signature <Off> - Signature	-

## Prilagodavanje vašeg telefona

Podmeni 1	Podmeni 2	Podmeni 3	Podmeni 4	strana
Settings	MMS	Common Settings	-Delivery Report <Off>	-
			-Read Report <Off>	
			-Priority <Medium>	
			-Delivery Time <Immediate>	
			-Send and Save <On>	
			Retrieval	
			-Home Network <Immediate>	-
			-Roaming <As Home>	
			-Filters	
			-Anonymous <Allow>	
			-Advertisement <Allow>	
			-Read Report <On Request>	
			-Delivery Report <On>	
			Storage	-
			Memory Status	-

- \*1 Odaberite vremenski period nakon koga će servisni centar pokušati da ponovo pošalje SMS poruku ako nije isporučena.
- \*2 Primate izvještaj o statusu kako biste saznali da li su SMS poruke koje ste poslali uspešno isporučene.
- \*3 SMS poruke su možda poslate preko drugog broja centra za poruke kada je ova funkcija uključena.
- \*4 Ove postavke su potrebne kako biste koristili MMS funkciju za prijem podataka preko mreže. Konfigurirajte ove postavke po potrebi pre slanja ili prijema MMS podataka.

** „Phonebook” meniji****Pritisnite    : Odaberite   **

Podmeni 1	Podmeni 2	Podmeni 3	strana
Contacts	-	-	29
Add New Contact	-	-	29
Speed Dial	-	-	30
One Touch Dial	-	-	30
My Number	-	-	-
Memory Manager	Storage Media <Phone>	-	-
	Memory Status	-	-
	Copy All	-	-
	Delete All	-	-
FDN Phonebook* <sup>1</sup> <Off> (zavisi od SIM kartice)	-	-	-

## Prilagođavanje vašeg telefona

Podmeni 1	Podmeni 2	Podmeni 3	strana
Service Dial <sup>*2</sup> (zavisi od SIM kartice)	-	-	-

- \*1 Aktivirajte ili deaktivirajte FDN (Fixed Dialling Number - fiksni broj za poziv) funkciju. Kada je ova funkcija aktivirana, samo telefonski brojevi koji su memorisani u FDN listu mogu da se prikazuju, pozivaju, da im se šalju ili sa njih primaju poruke. PIN2 kôd je potreban svaki put kada pristupite FDN imeniku.
- \*2 Pristup specijalim uslugama vašeg mrežnog operatera/pružaoca usluge (kao što su korisnička podrška, pozivanje hitnih službi, itd.) ako je SDN (Service Dialling Number - broj za servisne pozive) uključen na vašoj SIM kartici.

## „Call Menu” meniji

Pritisnite    : Odaberite   

Podmeni 1	Podmeni 2	Podmeni 3	strana
Call Log	Incoming Call	-	
	Outgoing Call	-	21
	Missed Call	-	
	Delete All	-	-
Call Settings	Priority Call	Call Number	38
		Poruka	39
		Buzzer <On>	-

Podmeni 1	Podmeni 2	Podmeni 3	strana
Call Settings	Call Waiting	-	39
	Call Divert <sup>*1</sup>	-	-
	Call Barring <sup>*2</sup>	Outgoing Barring	-
		Incoming Barring	-
		Barring Password	-
	Show My ID <sup>*3</sup> <Network Set>	-	-
	Auto Redial <sup>*4</sup> <Off>	-	-
	Answer Mode	Any Key <Off>	-
Open to Talk <Off>		-	

\*1 Preusmeravanje poziva možda neće raditi ako je aktivirana funkcija za zabranu poziva.

\*2 Zabrana poziva možda neće raditi ako je aktivirana funkcija za preusmeravanje poziva.

Ako tri puta unesete pogrešnu lozinku za zabranu poziva, lozinka postaje nevažeća.

Kontaktirajte mrežnog operatera/pružaoca usluge. Lozinku za zabranu poziva izdaje mrežni operater/pružalac usluge.

\*3 Kada postavite ovu stavku na „Hide ID”, možda nećete moći da sprovedite pozive u zavisnosti od mreže.

\*4 Kada je ova funkcija uključena („On”), telefon automatski ponovo poziva broj više puta pri određenim uslovima (nema odgovora, linija druge strane je angažovana, itd.). Da biste zaustavili automatsko ponovo pozivanje tokom ponovnog pozivanja, pritisnite



## Prilagodavanje vašeg telefona

### „Camera” meniji

Pritisnite .  / : Odaberite .  

Podmeni 1	Podmeni 2	Podmeni 3	strana
Image Viewer	-	-	43
Camera Settings	Shutter Sound <Sound 1>	-	43
	EV (Exposure Value) <EV 0>	-	
	Contrast <Medium>	-	
	Delay Timer <Off>	-	
Image Settings	Image Size <Wallpaper (240x320)>	-	43
	Image Quality <Normal>	-	
White Balance <Auto>	-	-	43
Scene Mode <Auto>	-	-	43
Effect Settings <Normal>	-	-	43
Storage <Phone>	-	-	43
Restore Default	-	-	43

 „Image Viewer” meniji

Pritisnite .  /: Odaberite .    /: Odaberite sliku.  
 

Podmeni 1	Podmeni 2	Podmeni 3	strana
View	-	-	44
Image Information	-	-	44
Browser Style <Matrix Style>	-	-	44
Send	As MMS	-	44
	Via Bluetooth	-	
Use as	Wallpaper	-	44
	Caller Picture	-	
Rename	-	-	44
Delete	-	-	44
Delete All Files	-	-	44

## Prilagodavanje vašeg telefona

### „Settings” meniji

Pritisnite    : Odaberite   

Podmeni 1	Podmeni 2	Podmeni 3	strana
Phone Settings	Clock Settings	Time Zone	-
		Date & Time	-
		Format Settings - Date Format <D/M/Y> - Time Format <24 hours>	-
		Night Mode <Off>	32
		Summer Time <Off>	-
	Display	Brightness <Level 3>	-
		Wallpaper <sup>*1</sup> - System <Off> - User Defined	-
		Background <Black>	-
		Clock Display <On>	-
		Font Size <Middle>	12
	Language <Auto> <sup>*2</sup>	-	-

## Prilagođavanje vašeg telefona

Podmeni 1	Podmeni 2	Podmeni 3	strana
Network	Select Network	-	-
	Selection Mode <sup>*3</sup> <Auto>	-	-
	GPRS Connection <sup>*4</sup> <When Needed>	-	-
Connectivity <sup>*5</sup>	Data Account	-	-
Security	PIN1 Request	-	40
	Change PIN1 <sup>*6</sup>	-	-
	Change PIN2	-	-
	Phone Code Request <Off>	-	41
	Change Phone Code <0000>	-	-
Reset Settings <sup>*7</sup>	-	-	-

\*1 Da biste odabrali memorisan obrazac pozadinske slike ili da biste ovu funkciju postavili na „Off”, odaberite „System” opciju. Da biste odabrali jednu od vaših slika kao obrazac pozadine, odaberite „User Defined” opciju.

\*2 „Auto” opcija znači da telefon automatski menja jezik unete SIM kartice, na osnovu postavki jezika za SIM karticu.

\*3 Podesite telefon da automatski traži mrežu ili je potražite ručno.

„Auto”: Telefon automatski traži trenutno dostupnu mrežu.

„Manual”: U zavisnosti od mrežnih situacija, telefon prikazuje listu mreža koje postoje na trenutnoj lokaciji i dozvoljava vam da ručno odaberete željenu mrežu.

## ***Prilagođavanje vašeg telefona***

---

- \*4 Možete da odaberete da li je GPRS veza uvek aktivna ili samo kada je potrebno.
- \*5 Ove postavke su potrebne kako biste koristili MMS funkciju za prijem podataka preko mreže. Konfigurirajte ove postavke po potrebi pre slanja ili prijema MMS podataka.
- \*6 Kada promenite PIN1 kôd, uverite se da je zahtev za PIN1 kodom postavljen na „On”.
- \*7 Sve postavke izuzev sledećih stavki mogu da se resetuju na uobičajene fabričke vrednosti:
  - Sve SMS/MMS poruke, broj servisnog centra i period validnosti
  - Memorisani kontakti, FDN imenik i moj broj (My number)
  - Svi dnevnicu poziva, postavke prioritetnog poziva, poziv na čekanju, preusmeravanje poziva i zabrana poziva
  - Vremenska zona, datum i vreme, postavke formata, letnje vreme, zahtev za PIN1 kodom, zahtev za kodom telefona i kôd telefona
  - Sve snimljene glasovne poruke i stavke rasporeda memorisane u kalendar/raspored
  - Postavke veze („Data Account”)
  - Bluetooth MAC adresa

## 🎵 „Profiles” meniji

Pritisnite ▲. ⇨ ▼/▲: Odaberite 🎵. ⇨ 📞

Podmeni 1	Podmeni 2	Podmeni 3	strana
General	Activate	-	-
	Customize	Ring Type <Ring only>	-
		Ringtone* <sup>1</sup> <Ringtone 1>	-
		Message Ringtone* <sup>1</sup> <Ringtone 2>	-
		Ringer Volume <Maximum>	-
		Keytone <On>	-
		Audible Dialling <Normal>	12
Reset	-	-	
Silent	-	-	-

\*1 Memorisane melodije koriste se uz dozvolu © 2014 Copyrights Vision Inc.

## 🔒 „Tools” meniji

Pritisnite ▲. ⇨ ▼/▲: Odaberite 🔒. ⇨ 📞

Podmeni 1	Podmeni 2	Podmeni 3	strana
Alarm	-	-	31
File Manager	-	-	44

## Prilagođavanje vašeg telefona

Podmeni 1	Podmeni 2	Podmeni 3	strana	
Bluetooth	On/Off <Off>	-	59	
	Visibility <On>	-	59	
	My Device	-	59	
	My Name	-	60	
	Advanced	Audio Path <To BT Device>		60
		Storage <Phone>		60
		MAC Address		60
Voice Recorder	Record	-	35	
	List	-	35	
Calendar	-	-	33	
Telecoil Mode <Off>*1	-	-	-	

\*1 Uključite ovu funkciju kada aktivirate Telecoil režim vašeg slušnog aparata. Ne možete da koristite ekvilajzer za kontrolu frekvencije kada je ova funkcija uključena (strana 20).

### Napomena:

- Ako vaša SIM kartica sadrži SAT (SIM Application Toolkit - komplet alata za SIM aplikaciju), u ovom delu ekrana prikazuje se dodatni meni mrežnog operatera/pružaoca usluge. SIM komplet alata dozvoljava interakciju sa aplikacijama koje postoje na SIM kartici i upotrebu vašeg telefona. Molimo vas da kontaktirate mrežnog operatera/pružaoca usluge u vezi sa dodatnim informacijama.

### „Ringer Volume” meni

Pritisnite    : Odaberite     Pritisnite  ili  da biste odabrali željeni nivo zvuka.  

### Napomena:

- Ako je povezan kablovski komplet za razgovor, komplet za razgovor i uređaj će se oglašavati zvonom prilikom prijema poziva uz nivo zvona 1 (Low) radi zaštite vašeg sluha.





## Upotreba bežične Bluetooth veze

### Napomena:

- Bežična Bluetooth tehnologija koristi radio talase i na nekim lokacijama mogu da postoje izvesna ograničenja. Potražite dodatne informacije od predstavnika lokalnih vlasti.
- Kontaktirajte proizvođače drugih uređaja kako biste utvrdili da li postoji kompatibilnost sa ovih telefonom.
- Ovaj telefon podržava sledeće Bluetooth profile: HSP/HFP/OPP
- Kada su na telefon povezani bežični Bluetooth i kablovski komplet za razgovor, kablovski komplet ima prednost u odnosu na bežični komplet po pitanju audio putanje.
- Signal zvona može da zavisi od bežičnog Bluetooth kompleta za razgovor koji koristite.

---

### Uključivanje/isključivanje Bluetooth funkcije

- 1 Pritisnite ▲. ⇨ ▼/▲: Odaberite . ⇨ 
- 2 ▼/▲: „Bluetooth” ⇨ 
- 3 ▼/▲: „On/Off” ⇨ 
- 4 ▼/▲: Odaberite željenu postavku.

### Napomena:


- Uobičajena postavka je „Off”.


### Bluetooth funkcije

#### Napomena:

- Da biste koristili vaš telefon uz drugi Bluetooth uređaj, prvo morate međusobno da registrujete telefon i drugi uređaj. Ovo se naziva „sparivanje”.

#### Opcije Bluetooth funkcija

Pritisnite ▲. ⇌ ▼/▲: Odaberite . ⇌  ⇌ ▼/▲:

„Bluetooth” ⇌ 

„On/Off”	Uključivanje/isključivanje Bluetooth funkcije.
„Visibility”	Čin vaš telefon vidljivim ili nevidljivim za druge Bluetooth uređaj.
„My Device”	Dozvoljava vam da potražite i dodate nove Bluetooth uređaje i prikazuje listu sparenih uređaja.
- „Search New”	Traži nove Bluetooth uređaje i prikazuje listu otkrivenih uređaja.
● „Connect/ Disconnect”	Uspostavlja ili prekida vezu sa sparenim audio uređajem.
● „Auto Connect”	Postavljanje povezanog audio uređaja za podrazumevani uređaj.
● „Rename”	Dozvoljava vam da uređujete ime sparenog uređaja.
● „Unpair”	Brisanje informacija o sparenom uređaju.
● „Delete All”	Brisanje svih sparenih uređaja.

„My Name”	Dozvoljava vam da uređujete ime telefona koje se prikazuje na drugim Bluetooth uređajima.
„Advanced”	Dozvoljava vam da podešavate sledeće postavke.
- „Audio Path”	Promena audio putanje sa vašeg telefona na povezani audio uređaj ili obrnuto.
- „Storage”	Izbor memorijske lokacije za čuvanje datoteka koje primite preko Bluetooth veze. (Samo kada je kao podrazumevano odredište za čuvanje datoteka odabrana „Memory Card” opcija.)
- „MAC Address”	Prikazuje Bluetooth MAC adresu vašeg telefona, koja vam može biti potrebna kada telefon sparujete sa drugim Bluetooth uređajem.









---

### Prijem datoteka sa drugog uređaja

Kada se podaci prebace sa drugog uređaja na vaš telefon, na ekranu se prikazuje poruka u kojoj se od vas traži da ih prihvatite.

---
















### Prijem podataka imenika sa drugog uređaja

- 1 Pritisnite .
- 2    : Odaberite „Save to Phone” ili „Save to SIM”.  
 
- 3 Proverite detaljne informacije vCard funkcije, a zatim pritisnite .

## ***Povezivanje na druge uređaje***



---

### **Prijem vCard (VCF datoteka) podataka sa drugog uređaja**

- 1** Pritisnite .
- 2**  ⇒ : „Save as File” ⇒ .
- 3** /▲: Odaberite željenu memorijsku lokaciju (osnovni direktorijum).  
⇒ .
- 4** /▲: „Open” ⇒ .
- 5** /▲: Odaberite željeni direktorijum. ⇒ .
- 6** /▲: „Select” ⇒ .
- 7** Unesite naziv datotke (strana 22). ⇒ .
- 8** /▲: „Save” ⇒ .

---

### **Prijem datoteka koje nisu vCard (VCF datoteka)**

- 1** Pritisnite  da biste počeli prijem podataka.
- 2** Sačekajte da se prikaže poruka koja ukazuje da su podaci primljeni uspešno. ⇒ .
- 3** Prikazuje se ekran funkcije za upravljanje datotekama (file manager).

#### **Napomena:**

- Datoteka se čuva u „Received” direktorijumu odabrane memorijske lokacije (strana 61).  
(Samo kada je kao podrazumevano određište za čuvanje datoteka odabrana „Memory Card” opcija.)

## **Upotreba USB veze**

- 1** Povežite telefon na računar uz pomoć USB kabla.
- 2** Uz pomoć računara, otvorite željeni direktorijum na telefonu/memorijskoj kartici i na računaru.
- 3** Uz pomoć računara, prevucite datoteke i direktorijuma koje želite da kopirate.

### **Važno:**

- Nemojte da isključujete USB kabl sa telefona i računara dok se podaci prenose. U suprotnom, podaci na vašem telefonu/memorijskoj kartici mogu da se oštete.

Nakon prenosa podataka, vratite se na ekran za prenos podataka preko USB priključka na računaru i bezbedno prekinite vezu između telefona i računara.



## Otklanjanje problema

Ako i dalje imate probleme nakon što ispratite uputstva iz ovog odeljka, isključite telefon, uklonite bateriju, zatim ga ponovo uključite nakon 1 minuta.


---

### Prikazane poruke



Prikazana poruka	Uzrok/rešenje
<b>SIM Error</b>	Kontaktirajte mrežnog operatera/pružaoca usluge u vezi sa dodatnim informacijama.
<b>Limited Service</b>	Nema mrežne usluge na trenutnoj lokaciji. Pomerite se na drugu lokaciju na kojoj mrežni signal možete da primete pravilno. Možete da pozovete samo međunarodni broj za hitne slučajeve „112”.
<b>No Service</b>	Nema mrežne usluge na trenutnoj lokaciji. Proverite aktuelni status i pomerite se na drugu lokaciju na kojoj je prijem bolji.
<b>PUK1 Blocked!</b> ili <b>PUK2 Blocked!</b>	Uneli ste pogrešan PUK1/PUK2 kôd 10 puta, zbog čega je PUK1/PUK2 kôd blokiran. Kontaktirajte mrežnog operatera/pružaoca usluge.

Prikazana poruka	Uzrok/rešenje
Error! Charging stopped, see manual.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● <b>Ova greška je znak da je sistem za zaštitu aktiviran kako bi se sprečilo oštećenje baterije.</b> Punite bateriju isključivo pri temperaturi okruženja od 5 °C do 35 °C.</li> <li>● <b>Da biste se vratili na normalan rad:</b> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Da biste obrisali poruku o grešci, pritisnite </li> <li>2. Da biste pokrenuli punjenje, povežite USB kabl</li> </ol> </li> </ul>
To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods.	Ova poruka se prikazuje kada pokušate da odaberete određeni nivo zvuka slušalice. Pritisnite  da biste nastavili da podešavate nivo zvuka.

### Opšta upotreba

Problem	Uzrok/rešenje
Telefon se ne uključuje čak i nakon instalacije pune baterije.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Pritisnite i držite  oko 2 sekunde da biste uključili napajanje.</li> </ul>
Telefon ne radi.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Uverite se da su SIM kartica i baterija instalirane pravilno (strana 5).</li> <li>● Napunite bateriju u potpunosti (strana 7).</li> </ul>

## Korisne informacije

Problem	Uzrok/rešenje
Kontakti u listi kontakata nisu prikazani pravilno.	<ul style="list-style-type: none"><li>● Telefon prikazuje samo kompatibilne znakove.</li></ul>
Poruke su prikazane na jeziku koji ne mogu da čitam.	<ul style="list-style-type: none"><li>● Promenite jezik ekranskih poruka (strana 54).</li></ul>
Telefon se oglašava zvučnim signalima i/ili  trepće.	<ul style="list-style-type: none"><li>● Baterija je gotovo ispražnjena. Napunite bateriju u potpunosti (strana 7).</li></ul>
Napunio sam bateriju u potpunosti, ali – indikator  i dalje trepće ili – radno vreme je izgleda kraće.	<ul style="list-style-type: none"><li>● Očistite terminale baterije (⊕, ⊖) i kontakte za punjenje uz pomoć suve tkanine i pokušajte ponovo da je napunite.</li><li>● Vreme je da zamenite bateriju (strana 5).</li></ul>
Čuje se šum, zvuk se prekida.	<ul style="list-style-type: none"><li>● Telefon koristite na mestu gde postoje izražene električne smetnje. Udaljite se od izvora smetnji.</li><li>● Signal GSM mreže je slab. Proverite aktuelni status i pređite na lokaciju na kojoj je prikazan veći broj crtica kao indikatora kvaliteta veze (strana 8).</li></ul>
Telefon ne zvoni.	<ul style="list-style-type: none"><li>● Zvono je isključeno. Podesite nivo zvona (strana 58).</li><li>● Uključen je noćni režim. Isključite ga (strana 32).</li></ul>

<b>Problem</b>	<b>Uzrok/rešenje</b>
Ne mogu da pozivam.	<ul style="list-style-type: none"><li>● Odlazni pozivi su zabranjeni. Isključite zabranu odlaznih poziva (strana 51).</li><li>● Vaš poziv je zadržan. Promenite postavku „Show my ID“ opcije u drugu vrednost umesto „Hide ID“ (strana 51).</li><li>● Funkcija pozivanja fiksnih brojeva je aktivirana (strana 49). Isključite je.</li></ul>
Ne mogu da primam pozive.	<ul style="list-style-type: none"><li>● Dolazni pozivi su zabranjeni. Isključite zabranu dolaznih poziva (Incoming Barring) (strana 43).</li></ul>
Ne mogu da šaljem SMS poruke.	<ul style="list-style-type: none"><li>● Telefon ne može da se poveže sa servisnim centrom. Proverite da li je memorisan tačan broj servisnog centra (strana 46).</li><li>● Funkcija pozivanja fiksnih brojeva je aktivirana (strana 49). Isključite je.</li></ul>
Ne mogu da primam SMS poruke.	<ul style="list-style-type: none"><li>● Prenos SMS poruke je prekinut. Sačekajte da se završi slanje SMS poruke pre upotrebe drugih funkcija telefona.</li></ul>
Ne mogu da primam obaveštenja glasovne pošte.	<ul style="list-style-type: none"><li>● Kada je memorija za SMS poruke puna, možda nećete moći da primite nova obaveštenja glasovne pošte. Obrišite nepotrebne SMS poruke kako biste primili nova obaveštenja glasovne pošte (strana 28).</li></ul>

## Korisne informacije

Problem	Uzrok/rešenje
Ne mogu da primam SMS poruke i pored toga što telefon ima dovoljno slobodne memorije.	<ul style="list-style-type: none"><li>● Neke vrste SMS poruka možete da primite samo na SIM karticu. Proverite memorijski status SIM kartice (strana 47) i obrišite nepotrebne SMS poruke (strana 28).</li></ul>
Ne mogu da primam E-mail poruke.	<ul style="list-style-type: none"><li>● Ovaj telefon podržava samo usluge SMS/MMS poruka. Kontaktirajte mrežnog operatera/pružaoca usluge u vezi sa detaljnim informacijama o ovim uslugama.</li></ul>
Tečnost ili vlaga su prodrli u slušalicu/punjač.	<ul style="list-style-type: none"><li>● Isključite AC adapter sa telefona/punjača. Uklonite SIM karticu, microSD karticu i bateriju iz telefona i ostavite ga da se osuši najmanje 3 dana. Nakon što se telefon/punjač potpuno osuši, unesite SIM karticu, microSD karticu i bateriju u telefon. Zatim ponovo povežite AC adapter kako biste napunili bateriju u potpunosti pre upotrebe. Ako telefon ne radi pravilno, kontaktirajte prodavnicu u kojoj ste kupili telefon ili najbliži servisni centar za Panasonic opremu.</li></ul>

### Opres:

- Kako biste izbegli trajno oštećenje uređaja, nemojte da koristite mikrotalasnu pećnicu da ubrzate proces sušenja.

## Opšte informacije

- Ovaj telefon je dizajniran za rad na GSM mreži - GSM 900/1800MHz.
- Ova oprema dizajnirana je za upotrebu u Nemačkoj, Italiji, Španiji, Francuskoj, Holandiji, Češkoj Republici, Polskoj, Mađarskoj, Hrvatskoj.
- U slučaju problema, prvo kontaktirajte prodavca opreme.
- Informacije o upotrebi uređaja u drugim zemljama potražite od prodavca opreme.

## Izjava o usaglašenosti

Ovom izjavom, Panasonic Marketing Europe GmbH potvrđuje da je radio oprema (Easy Use Mobile Phone) KX-TU446 usaglašena sa direktivom 2014/53/EU.

Kompletan tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na sledećoj internet adresi:

<https://www.ptc.panasonic.eu/compliance-documents>

## Dodatna/rezervna oprema

Molimo vas da kontaktirate prodavnicu u kojoj ste kupili proizvod ili prodajnu kancelariju kompanije Panasonic u vezi sa informacijama o prodaji opreme.

Deo opreme	Broj modela
Punjiva baterija	514047AR Litijum-jonska (Li-Ion) baterija.
Komplet za razgovor	JYK-E112

## Za buduće informisanje

Preporučujemo vam da zabeležite sledeće informacije jer će vam biti potrebne prilikom popravke uređaja u okviru garancije:

Serijski broj (nalazi se na kartonskoj kutiji ili u odeljku za bateriju)	Datum kupovine
Naziv i adresa prodavca	

Zalepite ovde račun.













### Indeks

- A** Alarm: 31  
Automatski ponovni poziv: 51
- B** Baterija: 5, 8  
Bluetooth: 58  
Broj za servisne pozive (SDN): 50  
Brzo pozivanje: 20, 30
- D** Datum i vreme: 54  
Dnevnik poziva: 19, 24
- E** Ekran  
Jezik: 54  
Osvetljenost: 54  
Pozadina: 54  
Pozadinska slika: 54  
Sat: 54  
Veličina slova: 12, 54  
Ekvilajzer za kontrolu frekvencije: 20
- G** Glasovna najava pozvanog broja: 12, 57  
Glasovna pošta: 22
- H** Hitni poziv: 65
- I** Imenik: 19, 28  
Isključivanje zvučnog izlaza: 17
- K** Kalendar: 33  
Kamera: 41  
Postavke kamere: 52  
Kôd telefona: 41, 55  
Komplet alata za SIM aplikaciju (SAT): 58  
Konferencijski poziv: 39
- L** LED svetlo: 3  
Letnje vreme: 54  
Lista menija: 46
- M** Međunarodni poziv: 3, 19  
Menadžer fajlova: 44  
microSD kartica: 5  
MMS poruka: 25  
MMS postavke: 47, 48  
Moj broj (My number): 49  
Mreža: 55
- N** Nivo zvuka  
Prijemnik: 2  
Zvono: 2, 58  
Zvučnik: 2  
Noćni režim: 32
- O** Odbijanje poziva: 21  
Odgovor na pozive: 21  
Otklanjanje problema: 64
- P** Pauza: 19  
PIN: 40, 55  
Postavke imenika: 49  
Povezivanje: 55  
Poziv na čekanju: 38  
Pozivanje fiksnih brojeva (FDN): 49  
Pozivanje fiksnih brojeva (FDN): 49  
Pozivanje jednim dodirrom: 20, 30  
Pozivanje: 19  
Preusmeravanje poziva: 51  
Prikazana poruka: 65  
Prikaži moj ID: 51  
Prioritetan poziv: 36  
Profili zvona: 57  
Program za pregled slika: 43  
Propušteni pozivi: 21  
PUK: 40, 64
- R** Raspored: 33  
Razgovor bez pridržavanja slušalice (Handsfree): 20  
Resetovanje postavki: 55  
Režim za odgovor na pozive  
Bilo kojim tasterom: 51  
Otvorite radi razgovora: 51

## Korisne informacije

- S** Signal zvona: 57  
Silent mode: 3, 57  
SIM kartica: 5  
SMS poruka: 24  
SMS postavke  
Izveštaj o statusu: 47  
Period validnosti: 46  
Putanja za odgovor: 47  
Servisni centar: 46  
Snimanje glasa: 35
- T** Telecoil (T-coil) režim: 58
- U** Uključivanje/isključivanje napajanja: 11  
Unos teksta: 23  
USB  
Povezivanje na računar: 63  
Punjenje: 7
- V** Vibracija: 57
- Z** Zabrana poziva: 51  
Zadržavanje poziva: 20, 38  
Zvučni signal prilikom pritiska na taster: 57

## Grafički simboli na opremi i njihov opis

Simbol	Objašnjenje	Simbol	Objašnjenje
	Naizmjenična struja (A.C.)		Oprema klase P (oprema čija se zaštita od strujnog udara zasniva na dvostrukoj izolaciji ili ojačanoj izolaciji)
	Jednosmerna struja (D.C.)		„ON“ (uključeno) (napajanje)
	Zaštitno uzemljenje		„OFF“ (isključeno) (napajanje)
	Zaštitna veza sa uzemljenjem		Pripremni režim (napajanje)
	Funkcionalno uzemljenje		„ON“/„OFF“ (napajanje; pritisak-pritisak)
	Samo za upotrebu u zatvorenom prostoru		Oprez, opasnost od strujnog udara

### Panasonic korporacija

1006, Oaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, Japan  
www.panasonic.com

© Panasonic korporacija 2019

Prema originalnom dokumentu „PNQP1456YA“ (PP1018YK1079)